

2023



Ici on skie, mais pas que...

CARNET D'IDÉES

NOT JUST ABOUT SKI / AQUÍ, HAY MUCHO MÁS QUE EL ESQUÍ



**TOURMALET**  
★  
**PIC DU MIDI**



Attention : l'accès par le Col du Tourmalet est fermé durant l'hiver !

Ce document vous est proposé par l'Office de Tourisme Tourmalet-Pic du Midi. Nous avons sélectionné pour vous des idées de sorties et d'activités à faire en fonction de vos envies.

*✚ This document is presented by the Tourist Office of the Tourmalet Pic du Midi. We have selected the best ideas for leisure and activities. Just pick-up what you want !*

*🇫🇷 Este documento está proporcionado por la Oficina de turismo Tourmalet-Pic du Midi. Hemos seleccionado ideas de actividades para cuadrar con tus deseos.*

## Légende ✚ Legend 🇫🇷 Leyenda

📞 Numéro de téléphone ✚ Phone number 🇫🇷 Número de teléfono

✉ Adresse mail ✚ Mail address 🇫🇷 Correo Electrónico

@ Adresse site web ✚ Website address 🇫🇷 Sitio Web

# Sommaire

✚ Summary 🇫🇷 Resumen

	Page
Le Pic du Midi .....	04
Activités nordiques .....	05
✚ Nordic activities 🇫🇷 Actividades nordicas	
Activités sportives .....	08
✚ Sport activities 🇫🇷 Actividades deportivas	
Se détendre .....	11
✚ Relax and unwind 🇫🇷 Todo para relajarse	
Activités loisirs .....	12
✚ Leisure for everyone 🇫🇷 Actividades de ocio	
Activités, visites culturelles et artisanales	14
✚ Cultural visits 🇫🇷 Visitas culturales	
Produits locaux .....	17
✚ Local products 🇫🇷 Productos locales	
Commerces .....	20
✚ Shops 🇫🇷 Tiendas	
Coucher de soleil au Pic - La cascade de glace	22
Sunset at the Pic du Midi 🇫🇷 The icefall	
Puesta del sol al Pic du Midi 🇫🇷 La Cascada de hielo	
Payolle .....	23



VIVEZ L'EXPÉRIENCE  
DU TRÈS HAUT



LE ROYAUME  
DES YEUX



PASSEZ  
À TABLE, À 2 877 M



Pic du Midi  
PYRÉNÉES FRANCE

VISITE  
EN HAUT-LIEU



# Activités nordiques

Nordic activities  
Actividades nórdicas

Les vacances dans les Pyrénées, une belle occasion pour découvrir des espaces préservés. Des encadrants diplômés vous feront découvrir et vivre leur passion de la montagne. Sorties en raquettes, chiens de traîneaux, motoneige, et d'autres encore. Voilà une sélection variée d'activités qui vous promettent de bons moments à partager.

☞ *Holidays in the Pyrenees, a great opportunity to discover wild. Graduated professionals, will make you discover and live their passion of the mountain areas. Snowshoeing, dog sledge, snowmobile and more. Here is a lot of activities that promise you good times to share.*

☞ *Las vacaciones en los Pirineos, una buena ocasión para descubrir espacios protegidos. Nuestros profesionales cualificados os harán descubrir y vivir su pasión por la montaña. Raquetas de nieve, perros de trineo, motoneige, ...una selección variada para disfrutar de buenos momentos...*

## RAQUETTES, RANDONNÉES, CAMP TRAPPEUR

*Snowshoeing, hikes, trapper camp  
Raquetas de nieve, caminatas, campamento trampero*

### ANETO - CENTRE DES SPORTS DE MONTAGNE

L'hiver, au rythme du marcheur, Aneto Sports vous propose de partir à la découverte de la montagne hivernale en raquettes à neige !

☞ *Snowshoeing* ☞ *Raquetas de nieve*

☎ 05 62 91 71 15

✉ [aneto.sports@gmail.com](mailto:aneto.sports@gmail.com)

@ [www.aneto-sports.com](http://www.aneto-sports.com)

### AVENTURES EN PYRÉNÉES

Initiation à la raquette à neige dans les Pyrénées ou balade et randonnée sportive, selon le niveau et la demande, famille, groupe, individuel.

☞ *Snowshoeing* ☞ *Raquetas de nieve*

☎ 06 08 99 04 72

✉ [jf.michely@gmail.com](mailto:jf.michely@gmail.com)

@ [www.aventures-en-pyrenees.com](http://www.aventures-en-pyrenees.com)

### DE NATURE SAUVAGE

D'une petite balade familiale de trois heures à des week-ends plus sportifs, je vous propose d'aller au devant d'une montagne préservée à la beauté sauvage.

☞ *Snowshoeing, Igloo building* ☞ *Raquetas de nieve, Construcción de iglús*

☎ 06 07 44 94 86

✉ [nico.leulliez@gmail.com](mailto:nico.leulliez@gmail.com)

@ [www.denaturesauvage.com](http://www.denaturesauvage.com)

### PYRÉNÉANCE

Les guides, les Moniteurs et Experts en destination de notre équipe s'occupent de vos vacances pour vivre une expérience incomparable.

☞ *Snowshoeing, Igloo building* ☞ *Raquetas de nieve, Construcción de iglús*

☎ 05 59 06 84 79

✉ [info@pyreneance.com](mailto:info@pyreneance.com)

@ [www.pyreneance.com](http://www.pyreneance.com)

Ces activités sont proposées par des encadrants diplômés.  
Tarifs et disponibilités sur demande auprès des prestataires.

## BIORET Laurent

Laurent Bioret vous propose de découvrir nos belles Pyrénées sur des itinéraires insolites à la rencontre de sa biodiversité, sa vie pastorale, ses paysages.

⚡ *Snowshoeing, Igloo building* ⚡ *Raquetas de nieve, Construcción de iglús*

☎ 06 69 02 32 55 📧 laurentbioret@yahoo.fr

@ www.via-pirenaica.com

## ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS LA MONGIE

Les moniteurs de l'ESF vous accompagnent et organisent avec plaisir vos sorties raquettes pour vous faire visiter les plus beaux endroits du domaine.

⚡ *Snowshoeing* ⚡ *Raquetas de nieve*

☎ 05 62 91 92 44

📧 contact@esf-lamongie.com

@ www.esf-lamongie.com

## CLECH Valérie - KER'N RANDO

À chaque balade vous découvrirez un paysage enchanteur dans des lieux adaptés par leurs pentes douces et les trésors de paysages qu'ils recèlent !

⚡ *Snowshoeing* ⚡ *Raquetas de nieve*

☎ 06 19 23 28 85

📧 clechv@yahoo.fr - contact@kernrando.com

@ www.kernrando.com

## SOULAN Patrick - TRANSHUMANCES

Les activités proposées s'inscrivent dans une logique de bien-être, d'observation, d'échanges et toujours dans la bonne humeur.

⚡ *Snowshoeing, Igloo building* ⚡ *Raquetas de nieve, Construcción de iglús*

☎ 05 62 95 10 68 - 06 72 14 18 41

📧 contactrandommontagne@orange.fr

@ www.randommontagne.net

## BUREAU DES GUIDES AABELIOS

Raquettes, construction d'igloo. Le Bureau des Guides est composé de professionnels de la montagne qui partageront avec vous leur passion et leur expérience des Pyrénées.

⚡ *Snowshoeing, Igloo building* ⚡ *Raquetas de nieve, Construcción de iglús*

☎ 05 62 91 86 18 - 06 83 90 96 86 📧 aabelios@gmail.com

@ www.picdumidi-guides.com

## GYM VOLONTAIRE PLEIN AIR

La marche nordique est une activité d'extérieur conviviale et accessible à tous. Pas de rythme imposé, elle convient à toutes et à tous.

⚡ *Nordic Walking* ⚡ *Marcha nordica*

☎ 07 88 86 77 73

📧 infogvpleinair@gmail.com

@ www.bernardmaille.wix.com/randommarche-nordique

## PYRÉNÉES AUTREMENT

Encadrement personnalisé, sorties adaptées, groupes limités et équipement de qualité, telles sont les règles fixées pour garantir de chouettes sorties !

⚡ *Snowshoeing* ⚡ *Raquetas de nieve*

☎ 06 73 47 83 66

📧 contact@pyrenees-autrement.com

@ www.pyrenees-autrement.com

## ARTAHE VOYAGE MULETIER

J8

### Payolle

Raquettes, construction d'igloo, camp trappeur. Ateliers et formations autour de la vie en pleine nature.

⚡ *Snowshoeing, igloo building, trapper camp. Workshops and trainings about life in the wilderness.* ⚡ *Raquetas de nieve, construcción de iglús, campamento de tramperos. Talleres y formación sobre la vida en la naturaleza.*

☎ 06 64 91 32 26 - 06 76 83 61 62

📧 contact@artahe.com

@ www.artahe.com

MOTONEIGE  
*Snowmobile / Motoneive*

## MOTONEIGE LA MONGIE

H9

### La Mongie

Seul, en famille, entre amis ou pour vos sorties d'entreprise, venez découvrir les joies de la randonnée en motoneige, en solo ou en duo.

⚡ *Snowmobile* ⚡ *Motoneive*

☎ 07 72 32 65 09

📧 ulteamdp@orange.fr @ www.motoneige-lamongie.fr



## CHIENS DE TRAÎNEAU

*Dog sledge, cani-rando / Perros de trineo, cani-rando*

### ATTELAGE ALTITUDE

Attelage Altitude réunit une musher professionnelle diplômée et son équipe de chiens. Ensemble ils rendent accessible à tous les activités d'attelage canin.

🇬🇧 *Dog sledge, cani-rando* 🇪🇸 *Perros de trineo, cani-rando*

☎ 06 80 16 02 92

✉ [attelage.altitude@orange.fr](mailto:attelage.altitude@orange.fr)

@ [www.attelagealtitude.com](http://www.attelagealtitude.com)

### TRAÎNEAUX PYRÉNÉENS

33 ans de passion à votre service pour vous faire découvrir nos magnifiques compagnons et leur mode de vie à travers différentes activités, accessibles à tous.

🇬🇧 *Dog sledge, cani-rando* 🇪🇸 *Perros de trineo, cani-rando*

☎ 06 81 77 14 21

✉ [saye@cegetel.net](mailto:saye@cegetel.net)

@ <http://traîneaux-pyreneens.kazeo.com>

### EXPÉDITIONS POLAIRES

Dans un cadre bucolique, près du lac de Payolle, découvrez l'univers fascinant des chiens de traîneaux et ses diverses activités mêlant rêve et aventure.

🇬🇧 *Dog sledge, cani-rando* 🇪🇸 *Perros de trineo, cani-rando*

☎ 06 24 60 85 29

✉ [expeditionspolaires@gmail.com](mailto:expeditionspolaires@gmail.com)



**Artahé**  
Voyage Altitude

**RANDONNÉES ET ACTIVITÉS THÉMATIQUES AUTOUR DE LA VIE EN PLEINE NATURE**

PRÉPARATION À LA RANDONNÉE - LES PETITS TRAPPEURS - ORIENTATION  
- INITIATION SURVIE - SÉCURITÉ NEIGE ET AVALANCHE

Détails et Informations : [www.artahe.com](http://www.artahe.com)

Ces activités sont proposées par des encadrants diplômés.  
Tarifs et disponibilités sur demande auprès des prestataires.



# Activités sportives

Sport activities  
Actividades deportivas

Tyroliennes sur un canyon glacé, descentes sensationnelles en ski ou VTTAE, ou plus calmement, à la découverte de la faune et la flore hivernales à pied, à dos d'ânes ou de poneys. Chacun trouvera son bonheur dans les nombreuses activités proposées.

🇨🇭 Ice zip line, free ride skiing, Mountain biking with electric assistance or more. Discover local flora and fauna by foot, with donkey or horseback. Everyone can find happiness in the many activities offered.

🇨🇭 Tirolina por encima de un cañón de hielo, bajadas sensacionales en esquí o bici de montaña eléctrica, exploración de la naturaleza caminando, con un burro o un caballo. Cada uno encontrará la actividad que le guste.

## ACTIVITÉS SENSATIONS *Thrilling activities / Actividades sensacionales*

### SOULAN Patrick - TRANSHUMANCES

Biathlon Snow-Trail : ludique, convivial, facile et nouveau. Rendez-vous à la station du Grand Tourmalet « La Mongie ». Tout public, à partir de 8 ans.

🇨🇭 Biathlon, Laser rifle shooting 🇨🇭 Biatlón, Disparo con láser

☎ 05 62 95 10 68 - 06 72 14 18 41

✉ contactrandomontagne@orange.fr

@ www.randomontagne.net

### PYRÉNÉES AUTREMENT

Les grottes choisies se pratiquent par tous les temps et tout au long de l'année, même quand il pleut ! Et l'hiver, il y fait même plus chaud que dehors !

🇨🇭 Potholing 🇨🇭 Espeleología

☎ 06 73 47 83 66

✉ contact@pyrenees-autrement.com

@ www.pyrenees-autrement.com

### CLECH Valérie - KER'N RANDO

Pour petits et des grands, les itinéraires proposés sont adaptés tous niveaux physiques et techniques pour permettre de profiter pleinement de sa sortie.

🇨🇭 Mountain Bike 🇨🇭 BTT

☎ 06 19 23 28 85

✉ clechv@yahoo.fr - contact@kernrando.com

@ www.kernrando.com

### BUREAU DES GUIDES AABELIOS

Ski freeride, ski de randonnée, alpinisme. Le Bureau des Guides est composé de professionnels de la montagne qui partageront avec vous leur passion et leur expérience des Pyrénées

🇨🇭 Freeride, Alpinism, Ski touring 🇨🇭 Freeride ski, montañaismo, esquí de travesía

☎ 05 62 91 86 18 - 06 83 90 96 86

✉ aabelios@gmail.com

@ www.picdumidi-guides.com

Ces activités sont proposées par des encadrants diplômés.  
Tarifs et disponibilités sur demande auprès des prestataires.



## VERTIGE DE L'ADOUR ICE TYRO

H8

### Artigues

Venez découvrir notre parcours de tyroliennes à Vertige de l'Adour. Une magnifique balade suspendue au-dessus des cascades gelées, accessible à tous.

🚩 *Ice Tyroliennes* 🚩 *Tirolina en hielo*

☎ 06 32 71 07 96

✉ contact@viaferrata-pyrenees.com

@ www.vertigedeladour.com

## VIA PYRÉNÉA

Guide de haute montagne spécialisé dans le ski hors piste du domaine Pic du Midi / Grand Tourmalet, plus grand domaine hors piste des Pyrénées

🚩 *Free ride skiing, Alpinism, Ski touring*

🚩 *Freeride ski, montañismo, esquí de travesía*

☎ 06 86 38 43 83

✉ viapyrenea@gmail.com

@ www.via-pyrenea.fr

## PYRÉNÉES EXPÉRIENCE

Pyrénées Expérience vous propose de pratiquer le ski de randonnée en découverte ou bien en raid de plusieurs jours dans différents massifs.

🚩 *Free ride skiing, Alpinism, Ski touring*

🚩 *Freeride ski, montañismo, esquí de travesía*

☎ 06 76 83 63 33

✉ info@pyrenees-experience.fr

@ www.pyrenees-experience.fr

## ESI - ÉCOLE DE SKI INTERNATIONALE DU TOURMALET

Ski de randonnée, freeride, ski-tandem... découvrez toutes les activités de l'ESI !

🚩 *Free ride skiing, Ski touring* 🚩 *Freeride ski, Esquí de travesía*

☎ 06 36 23 98 01

✉ info@esi-tourmalet.com

@ www.esi-tourmalet.com

## ZEN RIDER

Ski de randonnée, freeride... Quelles que soient vos envies, nous avons à cœur de répondre très précisément à vos attentes.

🚩 *Free ride skiing, Ski touring*

🚩 *Freeride ski, Esquí de travesía*

☎ 06 09 31 14 20

@ www.zenrider.fr

## AEROTREK

Spécialiste des baptêmes en vol tandem, vol découverte au vol de durée. Sécurité, pédagogie, exploitation optimale des conditions du jour et bonne humeur !

🚩 *Paragliding* 🚩 *Parapente*

☎ 06 99 56 16 07

✉ contact@aerotrek.fr

@ www.aerotrek.fr

## BALADES NATURE

*Nature walk / Paseo por la naturaleza*

## VIE D'ESTIVE

G5

### Beudéan

Activités (soins, foin, biberons, dressage des chiens...) autour des bergeries et balades

🚩 *Activities around sheepfolds and trail round*

🚩 *Actividades alrededor de los apriscos y pasear*

☎ 06 42 99 85 44 ✉ contact@viedestive.com

@ www.viedestive.com

## LES BALADES DE L'ÉMERVEILLEMENT

G3

### Bagnères-de-Bigorre

Balades de l'émerveillement en famille

🚩 *Walks of wonder in family* 🚩 *Paseos de maravilla en familia*

☎ 07 83 28 29 91

✉ lacacteequicaquette@gmail.com

@ www.lacacteequicaquette.com

## ADOUR D'ÂNES

G5

### Lesponne

Balade originale pour découvrir autrement un petit coin de nature, les ânes sont là pour vous accompagner. Nous choisirons le compagnon idéal pour vous guider.

🇬🇧 *Donkey hiking* 🇪🇸 *Excursiones con burros*

☎ 05 62 91 61 41 - 06 88 56 60 93

✉ adourdan@gmail.com

@ www.adour-anes-pyrenees.fr

## CENTRE ÉQUESTRE DE LA GAILLESTE

G3

### Bagnères de Bigorre

Bienvenue à la Gailleste, centre équestre municipal de Bagnères-de-Bigorre, accueille les cavaliers petits et grands dans un cadre exceptionnel.

🇬🇧 *Horseback riding*

🇪🇸 *Equitación, excursiones ecuestres*

☎ 06 23 65 16 11

✉ aude.bouvier@live.fr

@ www.equitacion.bagneres-de-bigorre.net

## FERME ÉQUESTRE L'ARTIGOU

G1

### Orignac

Venez visiter la ferme et l'élevage équin et profitez de balades tous niveaux de 2 heures, ½ journée ou journée complète.

🇬🇧 *Horseback riding*

🇪🇸 *Equitación, excursiones ecuestres*

☎ 06 81 08 13 09

✉ ferme-equestre-lartigou@outlook.com

@ www.ferme-equestre-artigou.fr

## 2 ROUES EN BIGORRE

G3

### Bagnères de Bigorre

Location vélos à assistance électrique, propositions de parcours pour découvrir et explorer autour de Bagnères-de-Bigorre.

🇬🇧 *Electric assistance bikes rental*

🇪🇸 *Alquiler de BTT asistida eléctricamente*

☎ 07 83 72 05 92

✉ jerome49160@gmail.com

@ www.2rouesenbigorre.fr

## LOKAE

Location de VTT avec assistance électrique. Les plus beaux sites deviennent accessibles sans efforts. Nos points de location : La Mongie, Artigues, Payolle.

🇬🇧 *Electric assistance bikes rental*

🇪🇸 *Alquiler de BTT asistida eléctricamente*

☎ 06 89 95 23 14

✉ ph.hersand@free.fr

@ vtt-loc-lamongie.fr

## PYRÉNÉES VÉLO ÉVOLUTION

G3

### Bagnères de Bigorre

Location VTT, vélo de route, BMX, VAE, VTT de descente.

🇬🇧 *Electrically assisted mountain bike, road-bike, DH, BMX rental*

🇪🇸 *Alquiler BTT asistida eléctricamente, bicicletas de carretera, DH, BMX*

☎ 09 84 06 01 40 - 06 21 35 60 52

✉ resa.pve@gmail.com

@ www.pyrenees-velo.com

# Se détendre

Relax and unwind  
Todo para relajarse

Dans les eaux chaudes et thermales d'Aquensis ou dans un salon cosy, pour un massage sur mesure, ici tout est fait pour votre bien-être.

✚ *In the warm and thermal waters of Aquensis or in a cosy place, for a massage, here everything is made for your well-being.*

✚ *En las aguas termales calientes de Aquensis, o en una sala de masaje, aquí el bienestar es esencial.*

## AQUENSIS - SPA THERMAL

G3

### Bagnères de Bigorre

La Cité des Eaux Essentielles. Aquensis c'est 3000 m<sup>2</sup> dédiés à votre détente, votre forme et à votre bien-être. Nombreuses formules «bons plans» pour conjuguer les plaisirs de l'eau thermale à d'autres émotions (visite du Pic du Midi, brunch à base de produits frais, activités...).

✚ *Aquensis is 3000 m<sup>2</sup> dedicated to your relaxation, your fitness and your well-being. Many different plans to combine the pleasures of thermal water with other activities (visit of the Pic du Midi, brunch with fresh products ...).*

✚ *Aquensis son 3000 m<sup>2</sup> dedicados a su relajación, su forma y su bienestar. Numerosas fórmulas «bonos planos» para combinar los placeres del agua termal con otras emociones (visita al Pic du Midi, almuerzo con productos frescos, actividades al aire libre...).*

☎ 05 62 95 86 95

✉ [contact@aquensis.fr](mailto:contact@aquensis.fr)

@ [www.aquensis.fr](http://www.aquensis.fr)

## L'EFFET PLUME

G3

### Bagnères de Bigorre

Dans un lieu douillet entièrement dédié à votre bien-être, Sabrina vous drolote avec le massage dont vous avez besoin.

✚ *In a cosy place completely dedicated to your well-being, Sabrina cherishes you with the massage which you need.*

✚ *En un lugar blando totalmente dedicado a su bienestar, Sabrina le mima con el masaje que usted necesita.*

☎ 06 25 61 41 52

✉ [abadiesab@gmail.com](mailto:abadiesab@gmail.com)

@ [www.leffetplume.fr](http://www.leffetplume.fr)





# Activités loisirs

Leisure for everyone  
Actividades de ocio

Astronomie, natation, tennis, skate, visite de zoo...  
tout vous est proposé, il vous faut tout essayer !

☞ *Astronomy, swimming, tennis, skating, visiting the  
zoo...evrything is possible just try!*

☞ *Astronomia, natación, tenis, visita de zoo... todo se  
puede probar.*

## DRONESPACE

Initiation au pilotage de drones et à la photo aérienne, avec un télépilote professionnel certifié dans les environs de La Mongie et d'Artigues.

☞ *Introduction to flying drones and aerial photography, with a certified professional telepilot, in the vicinity of La Mongie and Artigues.*

☞ *Iniciación al pilotaje de drones y a la fotografía aérea, con un piloto profesional certificado en los alrededores de La Mongie y Artigues.*

☎ 06 49 18 75 84 📧 [dronespace65@gmail.com](mailto:dronespace65@gmail.com)

@ [www.dronespace65.com](http://www.dronespace65.com)

## CAP ASTRO

Soirées d'Astronomie; Apprenez à repérer les étoiles. Observez à un puissant télescope la Lune, ou des nébuleuses et amas d'étoiles. Initiation à l'astrophoto.

☞ *Astronomy evenings, quickly locate planets, constellations, satellites, millions of stars and deep sky objects. Initiation to astrophotography.*

☞ *Noches de Astronomía. Aprenda a detectar estrellas. Observe la Luna con un poderoso telescopio, nebulosas y cúmulos de estrellas. Iniciación a la astrofotografía.*

☎ 06 49 18 75 84 📧 [capastro@gmail.com](mailto:capastro@gmail.com)

@ [www.stagesdecouverteastronomie.com](http://www.stagesdecouverteastronomie.com)

## CINÉMA LE MAINTENON

G3

### Bagnères de Bigorre

Cinéma ☞ *Movie theatre* ☞ *Cine*

☎ 05 62 91 12 00 📧 [cinema@haute-bigorre.fr](mailto:cinema@haute-bigorre.fr)

@ [www.parvis.net/le-programme/cinema](http://www.parvis.net/le-programme/cinema)

## MÉDIATHÈQUE SIMONE VEIL

G3

### Bagnères de Bigorre

Bibliothèque, médiathèque

☞ *Library, multimedia library* ☞ *Biblioteca, mediateca*

☎ 05 62 95 34 64 📧 [mediatheque@haute-bigorre.fr](mailto:mediatheque@haute-bigorre.fr)

@ [www.mediatheque-bagneresdebigorre.fr](http://www.mediatheque-bagneresdebigorre.fr)

## STADE NAUTIQUE ANDRÉ DE BOYSSON

G3

### Bagnères de Bigorre

Piscine municipale ☞ *Public swimming Pool* ☞ *Piscina Municipal*

☎ 05 62 95 03 10 📧 [piscine@haute-bigorre.fr](mailto:piscine@haute-bigorre.fr)

@ [www.haute-bigorre.fr/services/sports/piscine](http://www.haute-bigorre.fr/services/sports/piscine)



## CASINO DE BAGNÈRES-DE-BIGORRE

G3

Jeux, machines à sous...Thé dansant, concerts. Spectacles et animations tout le long de l'année. Ouvert tous les jours.

☒ CASINO: ames, slot machines ...Tea dance, concerts. Shows and events throughout the year. Open everyday.

☒ CASINO: Juegos, máquinas tragaperras... Té danzante, conciertos. Espectáculos y actividades de animación a lo largo de todo el año. Abierto todos los días.

☎ 05 62 95 20 42

✉ dfourtine@groupertranchant.com

@ www.casino-bagneres-de-bigorre.fr

## PUMP TRACK NOUVEAU

J8/G3

### Payolle / Bagnères de Bigorre

Venez rouler avec votre engin non-motorisé préféré sur nos pumptracks !

☒ Come ride your favorite non-motorized vehicles on our two pumptracks!

☒ ¡Ven y disfruta de nuestras pumptracks con tu bici, tu patinete o otro equipo que te guste!

## SKATE PARK

G3

### Bagnères de Bigorre

Piste de roller ou de skate board.

☒ Rollerblade or skateboard

☒ Pista de patinaje o de skate-board

☎ 05 62 95 50 71

✉ info@tourmaletpicdumidi.fr

## ZOO D'ASSON

### Asson

Plus qu'un parc zoologique, il est un lieu d'expériences à la rencontre des animaux sauvages.

☒ More than a zoo it is a place of experiments to meet wild animals.

☒ Más que un parque zoológico es un lugar de experimentosal encuentro de los animales salvajes.

☎ 05 59 71 03 34

✉ zoo-d-asson@wanadoo.fr

@ www.zoo-asson.org

## PARC DE LOISIRS DE LA DEMI-LUNE

### Lannemezan

Véritable royaume pour les enfants et formidable moment de détente pour les adultes : petit train, bateau tampon, balade à poney, accrobranche, pédalo, etc.

☒ Leisure Park: a real kingdom for children. Playground, animals, Sleeping Beauties castle, lake, roundabout, Snow White's house, pony, little train...

☒ Parque de Ocio: un auténtico reino para los niños. Zona de juegos, animales, castillo de la Bella Durmiente, estanque, tióvivo, casa de Blanca Nieve, poni, pequeño tren, etc.

☎ 05 62 31 73 11

✉ contact@parc-lannemezan.com

@ www.parc-lannemezan.com

## TENNIS CLUB

G3

### Bagnères de Bigorre

7 courts dont 2 couverts. Location à l'heure. Cours individuels ou collectifs. Accessible aux enfants à partir de 8 ans. Réservation des courts à l'office de tourisme.

☒ 7 courts including 2 covered courts. Hour rent. Individual or group lessons. Suitable for children from 8 years. Reservation at the tourist office.

☒ 7 pistas, de las cuales 2 cubiertas. Alquiler por hora. Clases individuales o colectivas. Accesible para niños a partir de los 8 años.Reserva en la oficina de turismo.

☎ 05 62 94 25 59

✉ tihb@wanadoo.fr

@ www.facebook.com/TCBB65200

# Activités, visites culturelles et artisanales

Cultural visits  
Visitas culturales

Vous serez enchantés par la richesse de l'offre culturelle et le savoir-faire de nos nombreux artisans.

🏰 *You will enjoy cultural visits and the know-how of our local craftspeople.*

🏰 *Te va a cautivar la oferta cultural diversificada y nuestros numerosos artesanos*

MUSÉES, VISITES  
Museum, heritage / Museos, patrimonio

## CARREFOUR DES PATRIMOINES

H5

### Campan

Cet espace vous fera vivre les événements importants de la vie des habitants de la vallée de Campan aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.

🏰 *This space will make you live the important events of the lives of the inhabitants of the valley of Campan in the XIX<sup>th</sup> and XX<sup>th</sup> centuries.*

🏰 *Este espacio le hará vivir los acontecimientos importantes de la vida de los habitantes del valle de Campan en los siglos XIX y XX.*

☎ 05 62 91 72 81 - 09 62 32 32 19 📧 [contact@carrefourdespatrimoines.fr](mailto:contact@carrefourdespatrimoines.fr)  
@ [www.carrefourdespatrimoines.fr](http://www.carrefourdespatrimoines.fr)

## MAISON DES FERRÈRE ET DU BAROQUE PYRÉNÉEN

G4

### Asté

La Maison des Ferrère et du Baroque Pyrénéen vous permet de découvrir les richesses du Baroque pyrénéen dans les églises de nos vallées.

🏰 *To discover the wealth of Baroque heritage in the churches of our valleys.*

🏰 *La Maison des Ferrère et du Baroque Pyrénéen le permite descubrir las riquezas del barroco pirenaico en las iglesias de nuestros valles.*

☎ 05 62 91 61 28 📧 [ferrere.baroquepyreneen@orange.fr](mailto:ferrere.baroquepyreneen@orange.fr)  
@ [www.pyrenees-patrimoine-baroque.fr](http://www.pyrenees-patrimoine-baroque.fr)

## CHÂTEAU DE MAUVEZIN MUSÉE GASTON FÉBUS

J1

### Mauvezin

Bâti au XI<sup>e</sup> siècle par les Comtes de Bigorre, reconstruit par Gaston Fébus à la fin du XIV<sup>e</sup> siècle, il est, avec son enceinte et son donjon quadrangulaire, un exemple caractéristique de l'architecture militaire médiévale.

🏰 *Medieval castle of Gaston Fébus. It is, with its enclosure and its quadrangular keep, a characteristic example of medieval military architecture.*

🏰 *Castillo medieval de Gaston Fébus. Es, con su recinto y su torre del homenaje cuadrangular, un ejemplo característico de la arquitectura militar medieval.*

☎ 05 62 39 10 27 📧 [chateau.mauvezin65@wanadoo.fr](mailto:chateau.mauvezin65@wanadoo.fr)  
@ [www.chateaudemauvezin.fr](http://www.chateaudemauvezin.fr)



## CPIE BIGORRE-PYRÉNÉES

G3

### Bagnères de Bigorre

Sorties thématiques environnement et patrimoine (eau, arbres remarquables, botanique, biodiversité). Éducation à l'environnement.

🌿 *Thematic exits environment and heritage (water, remarkable trees, botany, biodiversity). Education to the environment.*

📖 *Salidas temáticas entorno (medio ambiente) y patrimonio (agua, árboles notables, botánico, biodiversidad). Educación al entorno (medio ambiente).*

☎ 05 62 95 49 67 📧 [cpie65@wanadoo.fr](mailto:cpie65@wanadoo.fr)

@ [www.cpie65.fr](http://www.cpie65.fr)

## GOUFFRE D'ESPARROS

K5

### Esparros

Site classé. Il compte parmi les plus beaux gouffres des Pyrénées, grâce à la finesse et la profusion de ses concrétions d'aragonite, véritable cristal de roche. Visite en son et lumière. Réservation conseillée.

🌿 *Classified site. It is among the most beautiful chasms of the Pyrenees, thanks to the finesse and profusion of its concretions of aragonite, real rock crystal. Visit in sound and light. Reservation recommended.*

📖 *Sitio clasificado. Se encuentra entre las más bellas simas de los Pirineos, gracias a la finura y profusión de sus concreciones de aragonita, verdadero cristal de roca. Visita en sonido y luz. Reserva recomendada.*

☎ 05 62 39 11 80 📧 [gouffre-esparros@orange.fr](mailto:gouffre-esparros@orange.fr)

@ <https://gouffre-esparros.fr>

## MUSÉE DU MARBRE DE SALUT ET MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE

G3

### Bagnères de Bigorre

Au Vallon du Salut. Une collection de marbres Pyrénéenne et européenne (visite avec le musée d'histoires naturelles incluse).

🌿 *At Vallon du Salut. A collection of Pyrenean and European marbles (visit with the museum of natural history is included).*

📖 *En Le Vallon du Salut. Una colección de mármoles pirenaicos y europeos (visita del museo de historias naturales incluida).*

☎ 06 33 79 60 45

📧 [benedicte.magnin@gmail.com](mailto:benedicte.magnin@gmail.com)

@ <https://bit.ly/musee-marbre>

## MUSÉE DE LA VIE QUOTIDIENNE DANS LES PYRÉNÉES

G3

### Bagnères de bigorre

Collection d'objets d'art populaire de la Bigorre et les vallées voisines retraçant les coutumes de la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle et du début du XX<sup>ème</sup>.

🌿 *Collection of popular work of art of Bigorre and the nearby valleys redrawing the customs of the end of the XIX<sup>th</sup> century and the beginning of the XX<sup>th</sup>.*

📖 *Colección de objeto de arte popular de Bigorre y los valles próximos que vuelven a trazar las costumbres de los finales del siglo XIX y principio del XX.*

☎ 06 33 79 60 45 📧 [benedicte.magnin@gmail.com](mailto:benedicte.magnin@gmail.com)

@ <https://bit.ly/musee-vie-pyrenees>

ARTISANAT, LOISIRS CRÉATIFS  
*Crafts and creative workshops / Artesanía y talleres creativos*

## LES 12 COULEURS

G3

### Bagnères de Bigorre

Différents ateliers créatifs sont organisés pour les enfants durant les vacances scolaires : bricolage récup, papier mâché, rando croquis...

*Various creative workshops are organized for the kids during the school holidays: DIY recycling, paper mache, hiking & sketching...*

*Varios talleres creativos se organizan para los niños durante las vacaciones escolares: reciclaje de bricolaje, papel maché, boceto de senderismo...*

☎ 06 24 89 46 53 📧 [les12couleurs@hotmail.fr](mailto:les12couleurs@hotmail.fr)

@ [www.les12couleurs.com](http://www.les12couleurs.com)

## ATELIER ÉLÉMENT TERRE - MU CÉRAMIQUE

G3

### Bagnères de Bigorre

Exposition de céramiques, initiation à la poterie et à la céramique.

🌿 *Ceramics exhibition, introduction to pottery and ceramics.*

📖 *Exposición de cerámicas, iniciación a la alfarería y a la cerámica.*

☎ 05 62 35 49 89 - 06 87 19 23 85 📧 [canales.murielle@wanadoo.fr](mailto:canales.murielle@wanadoo.fr)

## ASSOCIATION MOUNAQUES ET C<sup>IE</sup>

H5

### Campan

Découvrez l'authentique Mounaque de Campan (poupée artisanale peinte à la main) et nos nombreuses autres créations. Atelier création d'une Mounaque.

✂ *The Mounaques: discover our shop of authentic Mounaques of Campan (hand painted crafted dolls) and our many other creations. Workshop to create a Mounaque.* ➤ *Las Muñecas Populares: descubran en nuestra tienda la auténtica Mounaque de Campan (muñeca artesanal pintada a mano) y nuestras muchas otras creaciones. Taller de creación de una Mounaque.*

☎ 06 47 61 54 76 📧 [mounaquesetcompagnie@gmail.com](mailto:mounaquesetcompagnie@gmail.com)  
@ [www.mounaquesetcompagnie.fr](http://www.mounaquesetcompagnie.fr)

## GALERIE 88

G3

### Bagnères de Bigorre

La Galerie 88 expose essentiellement des oeuvres non-figuratives. Peintures, sculptures, céramiques, bijoux. C'est un lieu chaleureux, intimiste...

✂ *Galerie 88, a warm and intimate place, exhibits mainly non-figurative works. Painting, sculptures, ceramics, jewelry.* ➤ *La Galerie 88, lugar cálido y íntimo, exhibe principalmente obras no figurativas. Pinturas, esculturas, cerámica, joyería.*

☎ 06 28 32 66 30 📧 [denise.samson@yahoo.fr](mailto:denise.samson@yahoo.fr)

## L'AMATIÈRE, BOUTIQUE DE CRÉATEURS

G3

### Bagnères de Bigorre

Dix artisans locaux présentent leur travail : photographie, crochet, bijou, mobilier, vitrail, bois tourné, peinture, sculpture, luminaires, céramique.

✂ *Ten local artisans present their work: photography, crochet, jewelry, furniture, stained glass, turned wood, painting, sculpture, lighting, ceramics.* ➤ *Diez artesanos locales presentan su trabajo: fotografía, ganchillo, joyas, muebles, vidrieras, madera torneada, pintura, escultura, iluminación, cerámica.*

☎ 07 67 22 57 27 📧 [asso.ama65@yahoo.fr](mailto:asso.ama65@yahoo.fr) @ [ama65.canalblog.com](http://ama65.canalblog.com)

## VAL D'ARIZES «LA GRIFFE DES PYRÉNÉES»

H2

### Cieutat

Magasin d'usine : tissu des Pyrénées, pure laine, fabrication française. Visite gratuite de la fabrique.

✂ *Factory Store: fabric from the Pyrenees, pure wool, made in France. Free tour of the factory.* ➤ *Almacén de fábrica: tejido de los Pirineos, pura lana, fabricación francesa. Visita gratuita de la fábrica.*

☎ 05 62 91 23 61 📧 [evelyne.valdarizes@wanadoo.fr](mailto:evelyne.valdarizes@wanadoo.fr) @ [www.vda.fr](http://www.vda.fr)

## LA BOUTIQUE MG

G3

### Bagnères de Bigorre

Côté atelier : exposition des peintures de Milène Giusti. Côté boutique : textiles traditionnels et l'art populaire de l'Inde.

✂ *Shop and workshop. Workshop: exhibition of paintings by Milène Giusti. Shop: traditional textiles and folk art of India.* ➤ *Del lado taller: exposición de las pinturas de Milène Giusti. Del lado boutique: textiles tradicionales y el arte popular de la India.*

☎ 05 62 90 11 91 - 06 37 17 07 89 📧 [contact@laboutiquemg.com](mailto:contact@laboutiquemg.com)  
@ [www.tissu-indien.com](http://www.tissu-indien.com)

## MAISON BELOSCAR

G3

### Bagnères de Bigorre

Tradition : capes et pèlerines des Pyrénées. Création : gamme de vêtements sur mesure... Transformation : faire revivre un ancien vêtement.

✂ *Tradition: capes and cloaks of the Pyrenees. Fabrication : range of tailored clothing... Transformation : revive an old garment.* ➤ *Tradición: capas y peregrinas de los Pirineos. Creación : gama de prendas de vestir a medida... Transformación : dar vida de nuevo a una prenda antigua.*

☎ 05 62 95 47 47 📧 [contact.maisonbeloscar@gmail.com](mailto:contact.maisonbeloscar@gmail.com)  
@ Facebook : @maison.beloscar

## Anne Marie GOUX - CRÉABIJOUX

G3

### Bagnères de Bigorre

Création et fabrication de bijoux en matières naturelles : minéraux, coquillages, bois. Visite possible.

✂ *Design and production of jewellery in natural materials: minerals, shells, wood... Visit possible by appointment.* ➤ *Creación y fabricación de joyas en materiales naturales: minerales, conchas, madera, etc. Visita posible previa cita.*

☎ 06 70 88 39 00 @ [creabijoux65@orange.fr](mailto:creabijoux65@orange.fr) 📧 Facebook : @creabijoux65

## ORIGAMI SAUVAGE

H5

### Campan

Un atelier d'origami, une balade pour écouter et reconnaître le chant des oiseaux, nous nous adapterons à vos envies.

✂ *An origami workshop, a walk to listen and recognize birdsong, we will adapt to your desires.* ➤ *Un taller de origami, un paseo para escuchar y reconocer el canto de los pájaros, nos adaptaremos a tus deseos.*

☎ 07 68 67 54 84 @ [jonathan.rebouillat@yahoo.fr](mailto:jonathan.rebouillat@yahoo.fr)  
📧 [www.jonathanrebouillat.com](http://www.jonathanrebouillat.com)

# Produits locaux

Local products  
Productos locales

Venez découvrir et déguster les bons produits de nos producteurs fermiers. Fromage, viande, berlingots, pâtisseries pyrénéennes. Là encore le choix est large pour ravir tous les gourmands.

🇬🇧 *Discover and taste the good local and regional products. Cheese, lamb meat, craft beer, berlingots, Pyrenean pastries, ...a large choice to enjoy.*

🇪🇸 *Ven y descubre los ricos productos de productores locales. Queso, carne, caramelos y pastelería de los Pirineos, un gran surtido para los golosos.*

À VISITER, À DÉCOUVRIR  
*Visit, discover / Visitar, descubrir*

## AU PIC GOURMAND

G3 G9

### 2 boutiques : Bagnères de Bigorre et La Mongie

Fabrique artisanale de berlingots et de la fameuse «Bûchette du Bédât». Démonstration de la fabrication de berlingots. 🇬🇧 *Producers of the handmade 'berlingots' humbugs and the famous 'Bûchette of Bédât'. Demonstration of the manufacture of berlingots.* 🇪🇸 *Fabricación artesanal de los caramelos Berlingots y de la famosa «Bûchette du Bédât» (tronco pequeño especialidad de Bagnères). Demostración de la fabricación de caramelos Berlingots.*

☎ 05 62 92 52 45 📧 [aupicgourmand65@gmail.com](mailto:aupicgourmand65@gmail.com) @ [www.aupicgourmand.com](http://www.aupicgourmand.com)

## AUX DÉLICIES DE NANOU

I6

### Sainte Marie de Campan

Nanou vous propose de découvrir sa fabrication artisanale de tourtes et gâteaux à la broche selon une recette ancestrale que lui a léguée sa grand-mère. 🇬🇧 *Nanou invites you to discover its artisanal production of pies and cakes with the brooch according to an ancestral recipe bequeathed to her by her grandmother.* 🇪🇸 *Nanou le propone descubrir su fabricación artesanal de tartas y pasteles al horno según una receta ancestral que le legó su abuela.*

☎ 07 87 93 06 81 📧 [anne.mariesoucaze@gmail.com](mailto:anne.mariesoucaze@gmail.com)

## FERME DE LA HOUNT BARADE FROMAGE DES PALOMIÈRES

G2

### Bagnères de Bigorre

Fromage de vache et découverte de la fabrication du fromage, sur réservation.

🇬🇧 *Cow cheese and discovery of the cheese making process, on reservation.*

🇪🇸 *Queso de vaca y descubrimiento de la fabricación del queso. Con reserva.*

☎ 06 88 75 56 98 📧 [cedric.dlp@orange.fr](mailto:cedric.dlp@orange.fr)





## LES BRASSEURS DE L'ADOUR

G3

### Bagnères de Bigorre

Les Brasseurs de l'Adour vous proposent leurs bières racées, brassées avec expertise et amour à Bagnères-de-Bigorre.

☞ *Les Brasseurs de l'Adour offer their racy beers, brewed with expertise and love at Bagnères-de-Bigorre.*

☞ *Les Brasseurs de l'Adour ofrecen sus cervezas picantes, elaboradas con maestría y amor a Bagnères-de-Bigorre.*

☎ 06 28 90 77 84

✉ [contact@lesbrasseursdeladour.fr](mailto:contact@lesbrasseursdeladour.fr)

@ [www.lesbrasseursdeladour.fr](http://www.lesbrasseursdeladour.fr)

## LES CONFITURES DE SOLANGE

H6

### Campan-Le Peyras

Les confitures de Solange : c'est le rendez-vous des gourmands, petits et grands ! Goûter à la ferme, visite ludique et pédagogique du potager.

☞ *A visit to the Solange jam-makers, a must for the lovers of good food, old and young alike! Tasting at the farm, a fun and educational visit to the fruit and vegetable garden.*

☞ *El lugar de encuentro de los gourmets, jóvenes y mayores. Una merienda en la granja, una visita divertida y educativa al huerto.*

☎ 06 72 59 73 83

✉ [lesconfituresdesolange@orange.fr](mailto:lesconfituresdesolange@orange.fr)

@ [www.lesconfituresdesolange.fr](http://www.lesconfituresdesolange.fr)



## BISCUITERIE VÉDÈRE

F1

### Montgaillard

Venez goûter dans un wagon ! Retrouvez les recettes de gâteaux de nos grands-mères : biscuits des Pyrénées, tourtes, gâteaux à la broche etc. Confection de paniers gourmands. ☞ *Come and taste in a wagon! Rediscover the taste of grandmother's cakes: Pyrenean cookies, pies, spit cakes etc.*

☞ *¡Ven y almuerza en un vagón! Para volver a disfrutar del sabor de los pasteles de tu abuela : pasteles de los Pirineos, tortas, pastel tradicional etc.*

☎ Boutique 05 62 91 63 33 - Biscuiterie 05 62 91 50 62

✉ [commercial@biscuiterievedere.com](mailto:commercial@biscuiterievedere.com)

@ [www.biscuiterievedere.com](http://www.biscuiterievedere.com)

## PRODUITS DU TERROIR

*Regional products / Productos locales*

## BOUCHERIE CHARCUTERIE THIERRY MANSE

G3/G4

### Bagnères de Bigorre / Asté

Nos éleveurs sont tous installés en Hautes-Pyrénées. Vous trouverez chez nous des conserves et des charcuteries faites maison. ☞ *Our breeders are all located in the Hautes-Pyrénées. You will find home-made preserves and cold cuts.* ☞ *Nuestros ganaderos están todos establecidos en el departamento de los Altos Pirineos. Encontrarás en nuestra tienda conservas y embutidos caseros.*

☎ 05 62 95 54 43 ✉ [sarl.manse@orange.fr](mailto:sarl.manse@orange.fr)

@ [www.boucherie-manse.fr](http://www.boucherie-manse.fr)

## BOUCHERIE NICOLAS RAMI

G3

### Bagnères de Bigorre

Boucherie, charcuterie, rôtisserie, produits locaux. Achat du bétail dans nos fermes locales garantissant une viande de qualité. ☞ *Butcher, delicatessen, rotisserie, local products. Livestock locally purchased guaranteeing quality meat.* ☞ *Carnicería, Embutidos, Asador, Productos locales. Ganado de origen granjera local, garantizando una carne de calidad superior.*

☎ 05 62 95 80 79 - 06 07 27 27 76 ✉ [henri.rami65@orange.fr](mailto:henri.rami65@orange.fr)

## CASA-HET - ÉPICERIE ET CHARCUTERIE ARTISANALE

G4

### Gerde

Depuis 1875, nous sommes spécialisés dans l'élaboration de produits de fabrication traditionnelle, « faits comme à la maison ».

☞ *Based in the village since 1875, we have specialized for over 40 years in the processing of quality pigs.* ☞ *Desde el año 1875, estamos especializados en la transformación de cerdos de calidad.*

☎ 05 62 95 13 78 ✉ [contact@casa-het.com](mailto:contact@casa-het.com) @ [www.casa-het.com](http://www.casa-het.com)

## LE CAVIN

G3

### Bagnères de Bigorre

Vins Fins et au détail, venez découvrir nos produits. Dégustation et bar. ☞ *Fine wines and retail, discover our products. Tasting and bar.* ☞ *Vino finos y al por menor, venga a descubrir nuestros productos. Degustación y bar.*

☎ 05 62 95 35 15 - 06 47 54 70 26 ✉ [sarlecavin@gmail.com](mailto:sarlecavin@gmail.com)

## LA FERME DU CAIRN

H5

### Campan

Agneau Fermier des Pyrénées. Vente directe de viande en colis et au détail, conserves. Du producteur au consommateur.

🇬🇧 *Farm lamb of Pyrenees. Direct sale of meat in parcels and retail, canned food. From producer to consumer.*

🇪🇸 « Cordero Granjero » de los Pirineos. Venta directa de carne en paquetes y al detalle. Del productor al consumidor. Conservas.

☎ 06 80 22 29 84

✉ lafermeducairn@gmail.com

@ Facebook : @LaFermeduCairn

## «LES DÉLICIES DE SARRAMEA»

G2

### FERME DU BARRAN

### Pouzac

Goûters et repas à la ferme sur réservation - Vente de nos produits. Spécialités Canards.

🇬🇧 *Snacks and meals at the farm on reservation - Sale of our products. Specialty duck.*

🇪🇸 *Meriendas y comidas en la granja en reserva.*

*Venta de nuestros productos.*

☎ 05 62 95 33 29

✉ fermedubarran@hotmail.fr

@ www.fermedubarran.fr



Haricot Tarbais

## LES PETITS FRUITS

H5

### Campan

Notre boutique gourmande vous accueille. Laissez-vous tenter et venez découvrir nos délicieuses fabrications artisanales : confitures cuites au chaudron de cuivre, apéritifs et liqueurs.

🇬🇧 *Give in to temptation and come and taste our delicious handmade jams cooked in a copper cauldron, aperitifs and liqueurs.*

🇪🇸 *Vengan a descubrir nuestras deliciosas elaboraciones artesanales : cocción de las mermeladas en caldero de cobre, aperitivos y licores.*

☎ 05 62 95 49 50

✉ lespetitsfruits@orange.fr

@ www.lespetitsfruits.fr

**LE GOUFFRE D'ESPARROS**

Ouvert sous les week-ends et tous les jours durant les vacances de Noël\* et d'hiver (toutes zones)  
\* fermé le 22 décembre et 1<sup>er</sup> janvier

Une autre vision de la neige !

65130 ESPARROS - Tél. 05 62 39 11 80  
www.gouffre-esparrs.fr

Château d'Aragnoult

## MIEL ET PRODUITS DE LA RUCHE BIGOURDANE

G3

### Bagnères de Bigorre

Les abeilles de notre petite exploitation artisanale produisent pour nous des miels savoureux, parfumés et fleuris grâce à notre environnement riche et varié.

🇬🇧 *The bees of our small artisanal farm produce for us tasty, fragrant and flowery honeys thanks to our rich and varied environment.*

🇪🇸 *Las abejas de nuestra pequeña hacienda artesanal producen para nosotros mieles sabrosas, perfumadas y florecidas gracias a nuestro variado entorno.*

☎ 06 80 21 13 64

✉ geoffroy007@gmail.com

# Commerces et souvenirs

**Shops**  
**Tiendas**

Matériel de sports d'hiver, vêtements chauds, accessoires et souvenirs de vacances vous attendent chez nos commerçants.

☒ *Our shops at your service. Winter sports equipment, warm clothes, accessories and holiday souvenirs are waiting for you.*

☒ *En nuestras tiendas, encontrarás material de deportes de invierno, ropa de abrigo, accesorios y recuerdos de las vacaciones.*

## LOCATION DE MATÉRIEL / MAGASINS DE SPORT

*Ski, snowshoe, snowboard rental, sport shop*  
*Alquiler de equipos de esquí y snowboard, tiendas de deportes*

### A TOURMALET SKI

H9

#### La Mongie

Location matériel ski, raquettes et snowboard, magasin de sport.

☒ *Ski, snowshoe and snowboard rental, sport shop.*

☒ *Alquiler de equipos de esquí y snowboard, tienda de deportes.*

☎ 05 62 91 95 67 - 06 84 49 70 26 📧 [tourmaletski@orange.fr](mailto:tourmaletski@orange.fr)

@ [location-ski-la-mongie-tourmalet.fr](https://www.facebook.com/location-ski-la-mongie-tourmalet.fr)

### ALTISPORTS 2000

H9

#### La Mongie

Location matériel ski, raquettes et snowboard, magasin de sport.

☒ *Ski, snowshoe and snowboard rental, sport shop.*

☒ *Alquiler de equipos de esquí y snowboard, tienda de deportes.*

☎ 05 62 91 91 24 📧 [altisport2000@gmail.com](mailto:altisport2000@gmail.com)

### ANETO

G5

#### Beaudéan

Location matériel ski, raquettes et snowboard, magasin de sport.

☒ *Ski, snowshoe and snowboard rental, sport shop.*

☒ *Alquiler de equipos de esquí y snowboard, tienda de deportes.*

☎ 05 62 91 71 15 📧 [aneto.sports@gmail.com](mailto:aneto.sports@gmail.com) @ [www.aneto-sports.com](http://www.aneto-sports.com)

### LA GLISSE LOCATION SKIS

H9

#### La Mongie

Location matériel ski, raquettes et snowboard, magasin de sport.

☒ *Ski, snowshoe and snowboard rental, sport shop.*

☒ *Alquiler de equipos de esquí y snowboard, tienda de deportes.*

☎ 05 62 91 90 67 📧 [laglisse@location-ski-tourmalet.com](mailto:laglisse@location-ski-tourmalet.com)

@ [www.location-ski-la-mongie.com](http://www.location-ski-la-mongie.com)

### L'AVENTURE - SKIMIUM

H9

#### La Mongie

Location matériel ski, raquettes et snowboard, magasin de sport.

☒ *Ski, snowshoe and snowboard rental, sport shop.*

☒ *Alquiler de equipos de esquí y snowboard, tienda de deportes.*

☎ 05 62 91 90 23 📧 [aventuremv@gmail.com](mailto:aventuremv@gmail.com)

## PLANÈTE GLISSE - SPORT 2000

H9

### La Mongie

Location matériel ski, raquettes et snowboard, magasin de sport.

☒ *Ski, snowshoe and snowboard rental, sport shop.*

☒ *Alquiler de equipos de esquí y snowboard, tienda de deportes.*

☎ 05 62 92 60 11 - 06 75 12 04 83 📧 [planete.glisse@hotmail.fr](mailto:planete.glisse@hotmail.fr)

## SKISET USHUAIA SURF SHOP

H9

### La Mongie

Location matériel ski, raquettes et snowboard, magasin de sport.

☒ *Ski, snowshoe and snowboard rental, sport shop.*

☒ *Alquiler de equipos de esquí y snowboard, tienda de deportes.*

☎ 05 62 91 94 19 - 06 30 40 11 66 📧 [skisetlamongie@yahoo.fr](mailto:skisetlamongie@yahoo.fr)

@ <http://la-mongie.skiset.com/magasins/ushuaia-surf-shop>

## AU ROND POINT PIED DES PISTES

H9

### La Mongie

Location matériel ski, raquettes et snowboard, magasin de sport. Cadeaux et souvenirs.

☒ *Ski, snowshoe and snowboard rental, sport shop. Gifts and souvenirs.*

☒ *Alquiler de equipos de esquí y snowboard, tienda de deportes. Regalos y recuerdos.*

☎ 05 62 91 90 13

## INTERSPORT TOURMALET PIC DU MIDI

H9

### La Mongie

Matériel ski, raquettes, snowboard, magasin de sport.

☒ *Ski, snowshoe, snowboard, sport shop.*

☒ *Equipos de esquí y snowboard, tienda de deportes.*

☎ 05 62 40 09 00 📧 [intersport@acapy.com](mailto:intersport@acapy.com)

@ Facebook : [@intersporttourmaletpicdumidi](https://www.facebook.com/intersporttourmaletpicdumidi)

## BERTRANNE SPORTS BY SGF

G3

### Bagnères de Bigorre

Magasin de sport ☒ *Sport shop* ☒ *Tienda de deportes.*

☎ 09 83 66 12 76 📧 [bertrannesportsbysgf@bbox.fr](mailto:bertrannesportsbysgf@bbox.fr)

## LIBRAIRIES

*Bookstores / Librerías*

## AUPRÈS DE PYRÈNE

G3

### Bagnères de Bigorre

Librairie consacrée aux Pyrénées. Le magasin propose aussi un grand choix d'images et d'affiches ainsi qu'une sélection d'objets en bois ou en pierre.

☒ *Bookstore dedicated to the Pyrenees. The store also offers a wide range of pictures and posters as well as a selection of wooden and stone objects.*

☒ *Librería dedicada a los Pirineos. En la tienda, hay una gran variedad también de imágenes y carteles, tanto como una selección de objetos de madera o piedra.*

☎ 05 62 91 09 41 📧 [aupresdepyrene@wanadoo.fr](mailto:aupresdepyrene@wanadoo.fr)

@ [www.aupresdepyrene.com](http://www.aupresdepyrene.com)

## AUTRES COMMERCES

*Other shop / Otros comercios*

## OPTIC 2000

G3

### Bagnères de Bigorre

Opticien, Lunettes de soleil.

☒ *Optician, Eyewear store* ☒ *Óptico, Gafas solares.*

☎ 05 62 95 18 46 📧 [desard22@aol.com](mailto:desard22@aol.com)

## INTERMARCHÉ POUZAC

G2

### Pouzac

Supermarché, alimentation. ☒ *Supermarket* ☒ *Supermercado.*

☎ 05 62 91 03 03

## BIOCOOP BRIC À VRAC

G3

### Bagnères de Bigorre

Supermarché, alimentation bio.

☒ *Organic Supermarket* ☒ *Supermercado ecológico.*

☎ 05 62 95 03 43 📧 [bricavrac@orange.fr](mailto:bricavrac@orange.fr) @ [www.biocoopbricavrac.fr](http://www.biocoopbricavrac.fr)

## SPORT 2000

G2

### Pouzac

Matériel ski, raquettes, snowboard, magasin de sport.

☒ *Ski, snowshoe, snowboard, sport shop.*

☒ *Equipos de esquí y snowboard, tienda de deportes.*

☎ 05 62 92 09 90 📧 [sport2000.pouzac@gmail.com](mailto:sport2000.pouzac@gmail.com) @ [www.sport2000.fr](http://www.sport2000.fr)



# Le coucher de soleil au Pic du Midi

Pendant les vacances scolaires de Noël et de février, le Pic vous propose d'assister au coucher de soleil.

Sur réservation. Renseignements :  
[www.picdumidi.com](http://www.picdumidi.com) et à l'Office de tourisme.

🇬🇧 *During the Christmas and February school vacations, the Pic invites you to watch the sunset. By reservation.*

*Information: [www.picdumidi.com](http://www.picdumidi.com) and at the Tourist Office.*

🇪🇸 *Durante las vacaciones de navidad y de febrero, el Pic du Midi le da la oportunidad de admirar la puesta del sol. Bajo reserva.*

*Información: [www.picdumidi.com](http://www.picdumidi.com) o oficina de turismo*

# La cascade de glace du Pic du Midi

Le Pic du Midi offre une cascade de glace de 25 mètres de haut. C'est l'occasion idéale de s'initier en toute sécurité à la pratique de cette activité à sensations.

Réservation / Booking / Reserva : 07 49 82 77 50 - [www.picdumidi.com](http://www.picdumidi.com)



🇬🇧 *The Pic du Midi offers an icefall 25 meters high. This is the perfect opportunity to learn the practice of this thrilling activity in complete safety.*

🇪🇸 *El Pic du Midi os da la oportunidad de subir una cascada de hielo de 25 metros de altura. Es el momento perfecto para probar esta actividad sensacional en toda seguridad.*

reBigorrez-vous!

# Payolle



**Le lac, les grands espaces, la forêt et la vue dégagée offrent un cadre préservé et authentique.**

Le « **petit Canada** » est le lieu idéal pour pratiquer la randonnée en raquettes, les balades en chiens de traîneaux, le VTTAE sur neige ou simplement la luge ! Pratique libre du ski nordique. Site accessible en voiture.

## **Payolle, a magical and preserved site!**

🇬🇧 *The lake, the open ranges, the forest and the great view offer a preserved and authentic environment. «**Little Canada**» is the perfect place for snowshoeing, dog sledding, snow mountain bike or just sledging! Free practice of Nordic skiing. Site accessible by car.*

## **¡Payolle, lugar mágico y protegido!**

🇪🇸 *El lago, los espacios abiertos, el bosque y la vista ofrecen un entorno auténtico y preservado. «**El pequeño Canada**» es el lugar perfecto para practicar raquetas de nieve, trineos de perros, bicicleta de montaña de nieve o simplemente trineos. Práctica libre del esquí nórdico. Sitio accesible en coche.*

# TOURMALET

★

# PIC DU MIDI

OFFICE DE TOURISME  
**TOURMALET-PIC DU MIDI**

3, allée Tournefort  
65200 Bagnères de Bigorre  
Email : [info@tourmaletpicdumidi.fr](mailto:info@tourmaletpicdumidi.fr)  
Bagnères de Bigorre et La Mongie

**05 62 95 50 71**  
**[www.tourmaletpicdumidi.fr](http://www.tourmaletpicdumidi.fr)**

Vivez, partagez



#tourmaletpicdumidi

**ON FAIT QUOI?**

**MON GUIDE DE SÉJOUR EN TEMPS RÉEL**

- 1 Je sélectionne **Quand** et **Quoi**
- 2 Je fais mon choix
- 3 Je profite d'un séjour sur mesure !

[www.tourmaletpicdumidi.fr/vousetesici](http://www.tourmaletpicdumidi.fr/vousetesici)

Création Office de Tourisme Tourmalet-Pic du Midi. Crédits photos : Nicolas Bourgeois, Cap Astro, Casino de Bagnères-de-Bigorre, SEMI, Pic du Midi, C.Espigat, Sylvain de Fayolle, Simon Delage, J.N. Penanz, Sand.

